

تورک یوردی

تورکلرک فائدهسنه چالیشیر اون بش کونده بر چیقار

ییل ۷ - جلد ۱۴ - عمومی صابی ۱۵۵

۱۶ مارن ، ۱۳۳۴ - صابی ۵

سیاحت

بیروت

- باشی (۹۵۴) نجی صایده -

بیکلرجه کنجک ایلیکلرینی کورن، طانیسان
بر خلقک، چوقدنبری حرمتیه محاط اوله رق
وظیفه لرینه ده ام ایدیورلر. آمریقالی، زاهد
وقصورسز بر ناموس ایله، قدسیته وارمش بر
وظیفه حسیله تورک، عرب هانکی محیط ایچنده
بولونورسه بولونسون، مطلقانهایت محترم وموفق
اولیور. تورکدن باشقه سی بر قاب بزدن
آلتمش، بزدن قوبارلمش اولقله برابر، عینی شی
یایمقسزین، بو مؤسسهرک دیکر عنصرله نفخ
ایتدیکی آیریمجی تأثیره مانع اوله مایز.

قرون وسطائی برکلیسا روحیه دولوالان
اسکی فرانسز مکتبلرندن، وزم حالا آزچوق
مدرسه وقیشله اولان مکتبلرمزدن صوکره،
بو یکی مکتبلره آمریقایلر، صرف اخلاقی
دبذله بیله جک برتلقی ایله کنج وحرمدیتلرینک
مختمم آبدلرینی میدانه چیقاردیلر. بوراده
دین موجود اولقله برابر عادتاً جسمانیله شمس،
دارلقدن، بر مناسیر وبار زمره عقیده سی
اولمقدن چیقمش، بوتون قیلره وبوتون
انسانلره کندینی عرض ایدن یوکسک، عمومی
وانسانی بر تربیه حاله کچمشدر. هیچ شبهه
یوق که بوندن دولای تأثیری، دیکر ملتلرک
مکتبلرنده کوریلن تأثیردن داها فضل اولیور.
هریره آمریقا سوکیستی کوتورن متمدن، حر،
اخلاقی بر دینک تلقینی یابان بویکی میسیونرک،
دکل کنج چوجوق روحلری، یتیشکین
آدملری بیله القایتدیکی یوک حرمتله باشلا برق
کیت کیده مطلق بر صورتده تسخیر ایده بینیر.

ایرتسی صباح ایلیک ایشیمز آمریقا کلیه سی
زیارت اولدی. کنیش بر یارق ایچنده مختلف
دائرلره آیریلان بو مؤسسهرک باشنده برلیرک
حرمت ومحتبی جلب اتمش اورته باشلی بر رئیس
واردی. کندیسینی کورمک ایچون استیذان
ایتدک. اوطه سی تخمین ایدیلایمیه جک قدر
آلایشدن، زبندن اوزاقدی. ذاتاً بوتون
بنالرک دیوارلرده آویلان چرچیولره وارنجیه
قدر کوستردیکی شی، یوکسک درجه ده دولمش
بر حیثیت ووفار ایچنده مفرط بر ساده لکدن
عبارتدی. پایتخمزده کی فرانسز مکتبلرینک
قابلیق، مناسیر روحی بوکنیش ضیالی اوطله،
یوکسک طاوانلر، جوهر بر الله ابدال ایدلمش
مسافلر، وسعتلر ایچنده برر حبس خانه قدر
بوغوق وقاراکاق قالیور. قرق یش الی سنه
اول یالکیزلقدن، آکلاشیلماقدن، نفرت
وخصومت کورمکدن چکیمه ن بر آمریقالی،
پیروتک اوزمان کیمسه سز ومترک بر ساحلی
اولان بو یلرله ایلیک بنایی کلوب قوردینی
وقت بر چوق کیمسه لر بونک برجت اولدینی
هیچ بر نتیجه ویرمیه جکنی ادعا ایدرک خولیاسنه
معارض چیقمشلر؛ دکل آقده کز ساحلرنده،
پایتخمزده، آناطولینک مرعش، خرپوط کی
هچرا کوشه لرنده عینی مشکلاته قارش کیدرک،
سنه لرجه آرقه لرندن طاش آتیلان، سابقه سنه
کفر ایدیلن، چوجوقلرک تعرضنه اوغرایان
بو آدملر، شیمدی هر بری بر عرفان سرای
دیشک لایق بنالرینک ایچنده، یتیشدیردکلری

رئیس بیرونه نه ایچون کلدیکمزی صورمقله
مصاحبه ای آجدی . مقصدیمیزی اوکرنکدن
صوکره ، صمیمی تقیداتده بولونمغه مساعده مزی
ایسته دی ، و دارو وطن پرورلکدن اوزون اوزادی یه
شکایت ایتدی . بوراده هانکی سبیلرک قارشیمده کئی
بو دوشونجه لره سوق ایتدیکنی بیلیمورم . فقط
عینی سوزلری استانبولده ایشیتسه یدم ، هر شیئه
جبر ایله کیمک ایسته ین سیاستی حتی علمی
و تروقی بیله قهرایله ، زور بالقه ، صوغونجیقله
تأمین و توزیع ایدن سهرلرک روحنه قارشیی بوکسلن
بواعتراضی آکلاردم . البت بر آمریکا لیک ذهنی
بزم و وطن پرورلکمزی ادرک ایده بیلیمکدن تامایله
عاجزدر . فقط قونوشدقلرمز ، بلکه قونوشما-
دقلرمزدن دها مهم دکلدی . اوده ، بوتون
دیگر اجنبی مؤسسه لرینی وجوده کتیردنلرده ،
کندی آکلا بیلرلنجه کهنه واسیاتی بر اسلام
دولتی ییقمقله مشغول اولدقلرینی ، علمله برابر
دین و سیاست کوندکلرینی ، روحلری یزدن
آیرمقله ایشه باشلا بوق سیاسی و عسکری
انهداملره بول آجدقلرینی پک کوزل بیلیمورلر .
بومتقابل دوشونجه بوتون قونوشمه مزائناسنده
آره مزده فضلّه وضوحه مانع اولدی . و روحلر-
مزی بر بر مژدن قابلی و اوزاق طوئدی . رئیس
سوریده اسلام ماضی نی آرامه مزی تقدیر
ایتدی . و بر وقت آیره رق کلیه یی زیارتیه
کله مژدن دولای پک متشکر اولدیغنی سوبلیدی .
بزه کوستردیکی دلیل بو مؤسسه نک تیشدیرمه سی
حلب یرلیرندن بر خرستان کنجدی . Westholle
ی ، شرقی بنایی ، رصدخانه یی ، موزه لری ،
کلیسایی برر برر دولاشدق . شرقی بناده
مأذونلرک بیرونه کلدکلری وقت مکتبده قاله بیلیمه

سیران یری بوسوتون کیمسه سز، تنها ایدی .
 دکنز دونکی کی بوم بوش دوریوردی . شبه
 یوق که دوندنبری محاربه یی فضله وضوح ایله
 حس ایدن بر شهرده ایدک . ایچ مملکت ،
 اتکرنده دشمن اولکسی صاییلان بویه
 ده کیزی اولمایان شهرلر ، حربی کندیلرینه پک
 دوقونمایان اوزاق بر ایش تلی ایتمک امکان
 بولیورلر . فقط دون کیلرله ، قایقیرله دولو
 اولان برلپان ، بر دنبره بوقدر قطعی بریا لکیزلره
 دوسونجه هر طرفده حس ایدیلن نشه سز لک
 وایشمرلک ، بیه جک صیقتی سیله دیکر محرومیتلر
 برلشهرک سز فقط کثیف بر بورغونلق ،
 بر صیقتی حالی آلیور . یکی بر اخطار مزله
 یاواش کیتکه دعوت ایدیلن آراباجی تکرار
 سوزمزک بهوده اولدیغی بزه آکلاتمده
 کجیکمه دی . بر بوقوشک باشنده ساحل دن قویش
 کمرلی کوریل قایالر اوکنده بر ثانیه بکله دک .
 شرقی آق ده کیز قییلرینک بو بالی ، صاییلی
 معموره سنده آنجق اوج بش کون قاله جق بر
 سیاحی دکل فقط کوزلرینی اوزاده آچوب
 اوراده قاپایه جق بر برلی یی بیله منشرح ومسعود
 ایتمک کافی نه کوزده منظره لر وار .

غروب ساعتلر نده ، اویناق صو علمی یانغنی
 بویولتور ، قیزیلانی بیکلرجه قیرلیق آیناسیله
 کندی اوستنده آزدیروب طونوشدیره رق
 بوتون افقلرده فیشقیره رق یانان قیزغین بر
 آتشکده وجوده کتیریور . وشهرک قاماشمش
 پنجره لری اوکنده عزتلرک روحه صارلش
 سمزجه یانان وصو افقلرینک اوسته یه سمزجه
 ده وریلن بر غروب ، درین برانها حسی ایچنده
 دوام ایدیور .

استیلا لره تقدم ایدن بو معنوی استیلا لری نه ایله
 توقیف ایده جگمزی بونلره هانکی واسطه لره
 قارشى چیقجه جگمزی دوشوشمک نه آجی ونه
 قورقونج بر خیال اولیور . .

مختلف دائره لری بر برینه باغلایان خیابانلری ،
 ساحله دوغرو یتیشکین آغاچلرینک قوبوکولکده
 لریله یاپیلوب کیدن آنکین باغچه یی سوقاقدن ،
 شهر دن آیران دیوار ، حقیقتده عرفانک ،
 سیاست و یکی برمدنیتک بزه قارشى برحدودی
 کبیدی . بومؤسه ودیکرلری ، بوتون سوریه
 و آناتولی یی استیلا ایدن دیکر اجنئی مکتبلری ،
 باشقه بر یواده وباشقه بر نام آلتده بوراده
 روم ابلی نك صوک طالعی حاضرلامقدن باشقه
 بر شیء بایمورلر ، بوتون بونلر امیر آرسلان
 بکک دیدیکی ، منفی وحدتی ، وجوده کتیرمکده
 متحد بر پروغرامله جالیشیورلر . هپسی عینی
 شیء ایسته تمه مکده اتحاد ایدیورلر . اعتراف
 ایدرم که قاپودن چیقدیغیم وقت ایستهر ایسته مز
 ذهنده یایدیغیم مقایسه لرله آرتق منکمر اولمش ،
 یینلمش بر آدم حالنده ایدم .

اقشام بالیده رئیسک دوستانه خدمتمزه
 ترک ایتدیکی خصوصی آرابه ایله مناره یه دوغرو
 بر کزینتی ده بولوندق . مناره بیروتیلرک ساحل
 بونی بر سیران یری . . قریسلی آراباجی ، کنج
 بر تورک بزی دلجه برسرعتله قوشدیریوردی .
 براز یاواش کیتمه سنی اخطار ایتدی کمز وقت ،
 اقدام ، ممکن دکل ، دیدی . اولجه او طوموبیل
 اداره ایدردم ، او وقت چابوقلغه آلیشدم .
 شیمدی بر درلو کندیمی طوته میورم . زه یه
 یتیشه جکده بیلیمورم . شهرک باغچه لری ،
 اولری آراسندن مهالک برسرعتله کچدک . اسکی

چاتلاقتدن عالملر حقیقه‌ش ، یاقوتدن معظم بر
یومورطه شکلیله آقشامک کنارنده کیت کیده
یعیلیبور ، ازیلیوردی .

صدا صبی

بر ثانیه بو اسکی ساحلارک « بعل » ی
شعاعلرئدن صوبوندی . چیللاق آتشدن قرصیله
آقوده کیزه دالمغه یاشلادی . و بڑ عینی سرعتله
شهره دوزکن او ، نهایتسز مسافه لرك اوجنده



ایرانه ادبیات بر نظر

بر جواب مناسبتله

فردوسی* طوسی* عایه الرحمه دیورک:
بڑ رکش نخوانند اهل خرد
که نام بزرگان به زشتی برد
بو بوکلرک اسمی چیرکینلکه ذکر ایدن عاقلر
نزدنده بو بوک صایلماز .
اعظم شعرای ایرانیه دن « مسعود سعد
سلمان » رحمه علیه بوندن سکز یوز سنه اول
یعنی عثمانی سلطنت جلیله سک تشکیلدن ایکی
یوز سنه مقدم دنیانک الک معظم و غیور ملتی اولان
تورکلرک ستایشنده بوقصیده بی انشاد ایتشد:

هستند که حمله بزرگان کارزار
شیران پشه اند و پلکان روزگار
در رزم تیرهاشان باران تند بار
خورشیدار به تیر بمورشدن روزبار
خیزند وقت حمله چوشیران مرغزار
وز تیغ تورک کفر بکرید چو ابر زار
وز چشم بدسکا لان چوشیر خار

هفته لقی ادبیات عمومیه مجموعه سک یکر منجی
صایسند « ایران ادبیاتک ادبیاتمه تأثیری »
عنوانی آتده ، دنیانک الک بیوک جهانگیرلری
اولان تورکلرک عظیم الشان خاقانلری تلغین
ایتدیله . مادامکه مقاله نک محری ایران شعرای
مشهوره سی تقدیر ایتمه کسب لیاقت ایتش ،
وحقیقه انلرک دیدکلری و افکارینی درک ایتش
بولونیور . نه دن طولای اوئلرک انسانیته دائر
نصایح حکیمانه لرینه مراعات بیورمیورلر ؟
ایرانک الک بیوک و اکزیده شاعری مشهور عالم

ترکان که پشت و بازوی دیند و روزگار
کردان سرکشند و دلیران چیره دست
در دستان کمانها مانند ابر
بولادار به تیغ به سیند کاه زخم
رحمت بر این یلان که بمیدان کر فر
از ترس تورک شرک بنالد چورعت سخت
وز چشم نیکخواهان رسته چو تازه کل

« تورکلرک زمان و دینک قوتلی قوللریدر . هجوم وقتنده عیاره نک بو بوکلریدر . سرکش پهلوانلر و چیره
دست دلیرلردر . عیاره نک آرسلانلری و زمانک قابلانلریدر . اوئلرک اللزنده کمانلر بلوطلر کبیدر .
حریده اوئلرک قوللری صاغتقلره بکزه ر . چلبکی چتین وقتلرده قیلجله کسرلر . حرب کونلرنده کونشی
اوقلریله اورترلر . رحمت بوچک میدانده کی پهلوانلره .. هجوم وقتنده چن آرسلانلری کی برلرئدن قالفارلر .
تورکلرک قورقوسدن شرک کونک کورولتیمی کی ناله لر ایدر . اغلایان بر بلوط کی تورکک قیلچندن
کفر آغلار . تورکلر خیر خواهلر نظرئنده تازه جیجک کبیدرلر . فنالرک کوزنده ایسه دیکنلی اوق کبیدرلر . »